《经贸韩语》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Business Korean | **课程代码** | KORE2021 |
| **课程性质** | 专业选修课程 | **授课对象** | 朝鲜语专业 |
| **学 分** | 2 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | 经贸韩语任课老师 | **修订日期** | 2025年3月20日 |
| **指定教材** | 金善贞（韩），许龙（韩），姜贤子（韩），朴性泰（韩）《新视线韩国语教程》，北京语言大学出版社，2021年 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

本课程是为朝鲜语专业三年级学生设置的一门专业选修课程。以经贸会话和经贸函电为中心，力求贴近实际经贸业务，突出实用性。每堂课根据经贸业务实践和学习的需要，设计了经贸会话、经贸函电、单词词组、补充材料和参考译文等内容。使学生能够通过一个学期的系统学习，了解经贸往来的基础知识，并以此能够展开简单经贸对话，和书写基础的经贸函电。

（二）课程目标：

课程目标1：

培养经贸相关的听说能力：能听懂一般商务活动中的电话、对话、谈判、会议发言等，并能结合具体语言环境，理解所听内容的深层含义，把握说话者的态度和意图。能够用韩语介绍公司状况，进行业务咨询，与客户交流，做简单的商务报告等。语音、语调正确，表达得体。

课程目标2：

培养经贸写作能力：能够运用所学语言知识，写出符合国际商务惯例、格式规范的一般性商务报告、商务信函、会议纪要和电子邮件等。能做到中心明确、结构合理、语言得体。

课程目标3：

培养商务相关汉韩互译能力：能够翻译一般性商务材料，承担一般性商务活动中的口译工作。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 《新视线韩国语教程》经贸会话 | 毕业要求3：3-3能使用外语口语和书面语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并能注意语言表达的得体性和准确性。  毕业要求5：5-4 能有效和恰当地进行跨文化沟通。 |
| 课程目标2 | 《新视线韩国语教程》经贸函电 | 毕业要求3：3-2 能理解外语口语和书面语传递的信息、观点、情感。  毕业要求8：8-2 能对证据、概念、方法、标准、背景等要素进行阐述、分析、评价、推理与解释。 |
| 课程目标3 | 《新视线韩国语教程》小组活动 | 毕业要求3：3-4 能借助语言工具书和相关资源进行笔译工作，并能完成一般的口译任务  毕业要求5：5-2 掌握基本的跨文化研究理论知识和分析方法，理解中外文化的基本特点和异同。 |

**三、教学内容**

**第一课 企业文化**

1.教学目标

（1）了解韩国经济一级中韩经贸合作的概况；

（2）熟悉外贸业务的基本流程；

（3）掌握市场调查和开发客户的基本方法；

（4）学习接待客户的韩国语表达方式。

2.教学重难点

（1）무역을 어떻게 하면 잘 할 수 있는가

（2）꼭 알아야 할 기초 지식

（3）바이어를 발굴하는 10가지 방법

3.教学内容

（1）韩国经济概况，韩国四大经济团体

（2）经贸会话：机场迎接，车内交谈，宾馆入住，盛情款待

（3）经贸函电：给客户发送邮件，表达希望建立业务关系的意图。

拜访客户归来，对客户的关照和宽带表示感谢。

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“市场调查”进行课堂讨论，思考如何寻找潜在客户。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话、翻译等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第二课 员工培训**

1.教学目标

（1）了解员工培训；

（2）掌握韩文经贸函电的基本格式和常用表达方式；

（3）尝试撰写韩文经贸函电。

2.教学重难点

（1）무역통신문의 이론과 실제

（2）효과적인 의사전달 요령

3.教学内容

（1）经贸知识，经贸函电的格式

（2）经贸会话：常用电话用语，问候，叙事，感谢

（3）经贸函电：邀请参加投资说明会

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“经贸函电”进行课堂讨论，思考经贸函电写作要领。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后对话、写作等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第三课 职场生活**

1.教学目标

（1）学习商务访问的基本要求和有关礼节；

（2）了解拜访客户时的有关注意事项；

（3）掌握拜访和接待客户的常用表达方式。

2.教学重难点

（1）거래선 방문시 유의사항

（2）명함 관리 및 주고받는 예절

3.教学内容

（1）经贸会话： 工厂访问，拜访客户

（2）初次见面，交换名片的礼仪

（3）经贸函电：告知出访计划，出访归来表示感谢

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“商务访问”进行课堂讨论，思考商务访问的要点。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第四课 录用**

1.教学目标

（1）了解有关交易提议的基本知识；

（2）掌握交易提议的专业术语和常用表达方式；

（3）学习撰写交易提意的函电。

2.教学重难点

（1）如何了解客户的资信情况

（2）通过银行进行资信调查，银行回信，对银行的合作表示感谢

3.教学内容

（1）经贸知识

（2）经贸会话：寻找客户，交易提议

（3）经贸函电：交易提议，合作提意，代理提意

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“交易提议”进行课堂讨论，思考提出交易中的注意事项。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第五课 工资**

1.教学目标

（1）了解进口和出口的基本知识；

（2）掌握相关语法和句型的表达方式；

（3）尝试接轨商务实际。

2.教学重难点

（1）거래제의와 조회

（2）카탈로그

3.教学内容

（1）经贸知识：询盘的概念，询盘的分类；对客户询盘的处理

（2）经贸会话：展览会上，询盘

（3）经贸函电：交易提议，询盘，加工贸易询盘，回复询盘，报盘

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“询盘”进行课堂讨论，思考询盘的注意点。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第六课 市场调查**

1.教学目标

（1）了解进口和出口的基本知识；

（2）掌握相关语法和句型的表达方式；

（3）尝试接轨商务实际。

2.教学重难点

（1）성과 있는 전시회 마케팅 기법

3.教学内容

（1）经贸知识：发盘的概念，有效发盘的构成条件，发盘函电的撰写

（2）经贸会话：展览会上，次日 宾馆咖啡厅，电话发盘

（3）经贸函电：报实盘，报虚盘

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“发盘”进行课堂讨论，思考发盘的要点。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第七课 标杆分析法**

1.教学目标

（1）了解进口和出口的基本知识；

（2）掌握相关语法和句型的表达方式；

（3）尝试接轨商务实际。

2.教学重难点

（1）상담 요령

3.教学内容

（1）经贸知识

（2）经贸会话：讨价还价，价格数量还盘

（3）经贸函电：价格还盘，起订量还盘，请再次报价

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“还盘”进行课堂讨论，思考还盘技巧。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第八课 合同与订货**

1.教学目标

（1）了解进口和出口的基本知识；

（2）掌握相关语法和句型的表达方式；

（3）尝试接轨商务实际。

2.教学重难点

（1）과제와 연결하여 듣고 메모하거나 정리, 비교하는 등 다양한 과제 활동

（2）듣기를 통해 새로 알게 된 정보, 들은 내용과 관련한 지식,

자신의 경험과의 연계

3.教学内容

（1）병원, 공공시설 관련 어휘

（2）오늘 처음 이 병원에 왔는데요

（3）전시물에 대한 설명을 듣고 싶어요

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“博物馆”进行课堂讨论，思考参观博物馆的经历。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第九课 交货与索赔**

1.教学目标

（1）了解进口和出口的基本知识；

（2）掌握相关语法和句型的表达方式；

（3）尝试接轨商务实际。

2.教学重难点

（1）과제와 연결하여 듣고 메모하거나 정리, 비교하는 등 다양한 과제 활동

（2）듣기를 통해 새로 알게 된 정보, 들은 내용과 관련한 지식,

자신의 경험과의 연계

3.教学内容

（1）취미 생활, 여가 생활 관련 어휘

（2）활동적인 취미 생활을 해 보고 싶어요

（3）운동도 할 수 있는 여가 활동이 유행이에요

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“休闲活动”进行课堂讨论，思考韩国古代的休闲活动。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第十课 生产管理**

1.教学目标

（1）了解生产管理的基本知识；

（2）掌握相关语法和句型的表达方式；

（3）尝试接轨商务实际。

2.教学重难点

（1）과제와 연결하여 듣고 메모하거나 정리, 비교하는 등 다양한 과제 활동

（2）듣기를 통해 새로 알게 된 정보, 들은 내용과 관련한 지식,

자신의 경험과의 연계

3.教学内容

（1）대중문화 이용, 대중문화 감상 관련 어휘

（2）잠시 후 공연이 시작되겠습니다

（3）그 장면이 아주 인상적이었어요

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“演出”进行课堂讨论，思考最近观看的演出。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后词汇、对话等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第十一课 盈亏平衡点**

1.教学目标

（1）了解进口和出口的基本知识；

（2）掌握相关语法和句型的表达方式；

（3）尝试接轨商务实际。

2.教学重难点

（1）무역통신문의 이론과 실제

（2）효과적인 의사전달 요령

3.教学内容

（1）经贸知识，经贸函电的格式

（2）经贸会话：常用电话用语，问候，叙事，感谢

（3）经贸函电：邀请参加投资说明会

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“经贸函电”进行课堂讨论，思考经贸函电写作要领。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后对话、写作等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**第十二课 进口和出口**

1.教学目标

（1）了解进口和出口的基本知识；

（2）掌握相关语法和句型的表达方式；

（3）尝试接轨商务实际。

2.教学重难点

（1）무역통신문의 이론과 실제

（2）효과적인 의사전달 요령

3.教学内容

（1）经贸知识，经贸函电的格式

（2）经贸会话：常用电话用语，问候，叙事，感谢

（3）经贸函电：邀请参加投资说明会

4.教学方法

（1）自主学习：学生基于课文相关主题的知识点进行课前自主学习。

（2）讲授法：教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

（3）讨论法：围绕“经贸函电”进行课堂讨论，思考经贸函电写作要领。

（4）练习法：在教师的指导下，学生完成课后对话、写作等练习，巩固所学知识。

5.教学评价

口译笔译练习，小组活动

**四、学时分配**

**表2：各单元的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节单元 | 内容 | 学时分配 |
| 第一课 | 기업문화 | 2 |
| 第二课 | 사원교육 | 2 |
| 第三课 | 회사생활 | 2 |
| 第四课 | 채용 | 2 |
| 第五课 | 임금 | 2 |
| 第六课 | 시장조사 | 2 |
| 第七课 | 벤치마킹 | 4 |
| 第八课 | 계약, 주문 | 4 |
| 第九课 | 납품과 클레임 | 4 |
| 第十课 | 생산관리 | 4 |
| 第十一课 | 손익분기점 | 4 |
| 第十二课 | 수입과 수출 | 4 |
|  |  | 36 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 单元名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 |  | 기업문화 | 为了企业的长期发展越来越多的企业开始重视沟通的价值和员工个人生活质量以往那种一切以工作为中心。动辄加班和强调业绩的企业文化正逐步变得兼顾工作与生活同时注重提高员工的自觉性。 | 2 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |
| 2 |  | 사원교육 | 为加强员工业务能力企业会对员工进行培训通过培训员工可以提高自身业务水平企业也可以获得更多人才为未来的进一步发展奠定基础 | 2 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |
| 3 |  | 회사생활 | 与以往相比韩国的企业聚餐文化正在发生巨大变化为了既不损害健康又能缓解工作压力企业用观看比赛或演出代替了以往的晚餐或酒席。 | 2 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |
| 4 |  | 채용 | 企业正在改变招聘方法比起应聘者的知识企业更看重人品因此面试种类也变得多样化新出现的面试方法有结构化面试、PT 面试、讨论面试等 | 2 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |
| 5 |  | 임금 | 工资是企业支付给劳动者的劳动报酬工资数额因人而异也会根据企业的经营状态而有所不同一般来说工资中包括月薪、奖金、绩效工资等工资一般每月支付一次但根据不同的业务也可以支付周薪或时薪。 | 2 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |
| 6 |  | 시장조사 | 市场调查包括产品调查消费者调查、广告调查等做市场调查时最重要的是不能以公司为出发点而是要围绕消费者进行正确、全面的分析。 | 2 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |
| 7-8 |  | 벤치마킹 | “标杆（benchmark）”原指为测量河水深度而确定的基准点在企业经营中的“标杆分析法”就是找到并分析其他公司的优点将其活用于自身 | 4 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高阅读速度、掌握一定的听力技巧与写作能力。 |  |
| 9-10 |  | 계약주문 | 订货是指向制造或者销售某种商品的人或企业要求提供相关商品或运输等服务的行为企业采购某种商品时会和供货商订立合同交易双方订立合同即表明双方建立交易关系合同也为处理后续可能发生的问题奠定了基础 | 4 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高阅读速度、掌握一定的听力技巧与写作能力。 |  |
| 11-12 |  | 납품과 클레임 | 在交货过程中因故意或者过失而不能履行部分或者全部合同而产生损失时为了获得补偿向对方提出赔偿要求的行为称为“索赔”。 | 4 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |
| 13-14 |  | 생산관리 | 生产管理是指企业为了提高生产效率最大限度提高生产力而进行的一系列与生产有关的预测计划、控制等工作 | 4 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |
| 15-16 |  | 손익분기점 | 盈亏平衡点（Break Even Point，BEP）又称零利润点、保本点、损益分歧点、收益转折点等是指企业的总销售额和总支出相同没有产生亏损也没有产生利润时的销量或销售额以盈亏平衡点为基准超过时，就会产生利润未达到时，就会产生亏损。 | 4 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |
| 17-18 |  | 수입과 수출 | 进口是把其他国家制造的产品买到自己的国家出口是把自己国家制造的产品卖到其他国家很多国家会进口像石油一样只出产于特定国家的产品同时把本国擅长制造的产品出口到其他国家由于每个国家有不同的自然环境、资源和技术等因而产生了进口和出口 | 4 | **作业**：1. 말하기 연습  2. 토론 활동  **要求**：高质量地完成所布置作业，提高发音准确率、掌握一定的听力技巧与会话能力。 |  |

**六、教材及参考书目**

1. 延世大学韩国语学堂，《延世韩国语听力3》，世界图书出版公司，2020年

2. 延世大学韩国语学堂，《延世韩国语2》，世界图书出版公司，2014年

3. 延世大学韩国语学堂，《延世韩国语阅读2》，世界图书出版公司，2015年

4. 成均馆大学成均语学院韩国语教材编委会，《新视线韩国语视听说教程3》，北京语言大学出版社，2010

**七、教学方法**

本课程采用多种教学方法，体现以教师为主导、以学生为主体的教学理念，形成以教师引导和启发、学生积极主动参与为主要特征的教学常态。常用的教学方法如下：

1. **自主学习**：学生基于课文相关主题进行课前自主学习。

2. **讲授法**：讲授法是传统而有效的韩语教学方法,具有适合语言知识的传授、满足学生学习需要、有助于教学任务的顺利完成等特点。在每个单元的教学中，教师围绕课文的篇章结构、词汇句型、文化背景等进行说明、阐述与讲解。

3. **讨论法**：围绕“기업문화”、 “회시생활”、 “시장조사” 、 “계약주문”、 “생산관리”等单元主题组织学生进行讨论。

4. **练习法**：在教师的指导下，学生完成课后词汇、翻译等练习，巩固所学知识。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 1.是否理解对话的主旨大意；  2.是否获取对话中具体信息；  3.能否推断对话发生的背景、地点和对话者之间的关系。 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标2 | 1.发音是否清晰、准确、连读、重读、节奏、语调运用恰当；  2.是否利用基本的语言知识，就日常话题用韩语进行多话轮的交谈；  3．是否能对一般性事件和物体进行简单的叙述或描述。 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |
| 课程目标3 | 1.对韩国经贸文化的认知；  2.自主学习能力、文献检索能力  3.用韩语进行逻辑思辨的能力 | 平时成绩、期中考察、期末考察 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

采用形成性评价方式，关注学生课程目标达成情况，课程总成绩包括：（1）平时成绩（出勤率、课堂表现、小组展示、课后作业）20%；（2）期中考试30%；（3）期末考试50% 。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **课程目标达成度计算方式** |
| 课程目标1 | 30% | 20% | 50% | （1）课程目标1达成度={0.3ｘ课程目标1平时成绩+0.2ｘ课程目标1期中成绩+0.5ｘ课程目标1期末成绩}/目标1总分。  （2）课程目标2和目标3达成度按照上述方式计算  **（3）课程目标达成度=课程目标1达成度+课程目标2达成度+课程目标3达成度** |
| 课程目标2 | 30% | 20% | 50% |
| 课程目标3 | 30% | 20% | 50% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 30道听力题（每题1分）正确率在27题以上。 | 30道听力题（每题1分）正确率在24题以上，27题以下。 | 30道听力题（每题1分）正确率在21题以上，24题以下。 | 30道听力题（每题1分）正确率在18题以上，21题以下。 | 30道听力题（每题1分）正确率在18题以下。 |
| **课程**  **目标2** | 会话切题。表达思想清楚，文字通顺。连贯性较好，基本上无语言错误，仅有个别小错。 | 会话切题。表达思想清楚，文字连贯，但有少量语言错误。 | 会话基本切题。有些地方表达思想不够清楚，文字勉强连贯；语言错误相当多，其中有一些是严重错误。 | 会话基本切题。表达思想不清楚连贯性差。有较多严重的语言错误。 | 会话条理不清、思路紊乱，语言支离破碎或大部分句子均有错误，且多数为严重错误。 |
| **课程**  **目标3** | 能够非常好的用韩语思考、分析社会现象。以及非常好的自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力。 | 能够很好的用韩语思考、分析。以及很好的自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力。 | 能够较好的用韩语思考、分析社会现象。以及较好的自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力。 | 能够用韩语思考、分析社会现象。有自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力。 | 不能用韩语思考、分析社会现象。自主学习能力、文献检索能力、逻辑思辨能力较弱。 |